

# MAGYAR FILM

FILMKAMARAI ÉS MOZIEGYESÜLETI SZAKLAP

BUDAPEST, 1941. SZEPTEMBER 20.

EGYES SZÁM ÁRA 60 FILLÉR

III. ÉVFOLYAM 38. SZÁM.



*Hazahoztuk*

a velencei Nemzetközi Filmversenyen  
serleget nyert filmünket

EGY ÉJSZAKA  
ERDÉLYBEN



Hunnia-Takács film

# A hét UFA SIKEREK JEGYÉBEN



**B O M B A S I K E R**

A zuhanóbombázók óriásfilmje, a

## STUKÁK

(STUKAS)

melyet a ROYAL APOLLÓ prolongált

Rendezte: **KARL RITTER**

Főszerepekben: a bevált katonaszínészek gárdája  
**KARL RADDATZ, HANNES STELZER, ALBERT HEHN**

**URÁNIA**

**ÁTRIUM**

**WILLY BIRGEL nagy alakítása**

## A becsület lovasa

(...reitet für Deutschland)

Egy hős lovas,  
egy derék ló,  
egy nemzet élniakarásának  
megrázó története

Rendezte: **A. M. RABENALT**

Szereplők: **GERHILD WEBER, GERTRUD EYSOLDT,  
HANS ZESCH-BALOTT**



**UFA FILMIPARI ÉS FILMKERESKEDELMI R.T.**  
BUDAPEST, IV. KOSSUTH LAJOS UTCA 13

TELEFON: 183-858

# FILMKAMARAI ÉS MOZIEGYESÜLETI SZAKLAP

III. ÉVFOLYAM 38. SZÁM

BUDAPEST, 1941. SZEPTEMBER 20.

Megjelenik minden szombaton

Főszerkesztő:

**AGOTAI GÉZA dr.**

Felelős szerkesztő:

**VÁCZI DEZSŐ**

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

**Budapest, VI., Bajza-utca 18.**

Telefon: 220—855, 422—961

Postatakarékpénztári  
csékszámla száma: 15.410

Kiadótulajdonos:

**Színművészeti és Filmművészeti  
Kamara**

Felelős kiadó:

**Lieber László dr.**

Kiadóhivatali főnök:

**Gyimesy Kásás Ernő**

Előfizetési ár:

egy évre . . . . . 30 pengő

fél „ . . . . . 16 pengő

**A szerkesztők címe:**

**Dr. AGOTAI GÉZA**

Iroda: IX., Könyves Kálmán-körút 15

Telefon: 146—346

Lakás: XI., Fűrj-utca 4. T.: 257—036

**VÁCZI DEZSŐ**

Iroda: VIII., Sándor-tér 3. T.: 144—424,

144—425

Lakás: VIII., Üllői-út 42. T.: 136—386

**Készült a Centrum Kiadóvállalat Rt.  
nyomdájában**

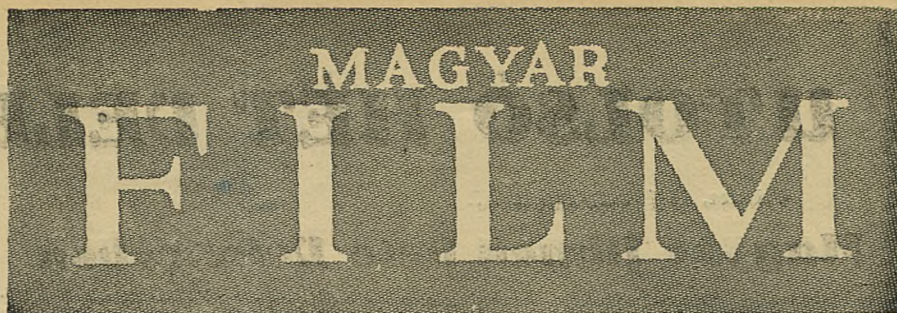
Felelős üzemvezető: **Schmaller János.**

Budapest, VIII., Gyulai Pál-utca 14.

Telefon: 144—422, 144—423

## TARTALOM:

Magyar siker Velencében . . . . .	1
Utolsó hét Velencében: Ágotai Géza dr. . . . .	2
Új filmek:	
A becsület lovasa . . . . .	8
Megalakult az Esperia filmforgalmi rt. . . . .	9
Hírek . . . . .	10
Filmcenzúra . . . . .	12
Lapszemle . . . . .	12
<b>Hirdetők:</b>	
Hunnia . . . . .	1
UFA . . . . .	II
Központi Filmkezelő . . . . .	4
Tuchten Jenőné . . . . .	5
Palatinus . . . . .	7
Adler . . . . .	8
Agfa . . . . .	10
Objectiv . . . . .	11
Kolczonay . . . . .	III



## Magyar siker Velencében

A IX. Nemzetközi Filmszemlén a magyar filmek a mai európai piacon elfoglalt helyüknek megfelelően szerepeltek Velencében. Az elért eredményt elégedetten könyvelheti el a szakma. A velencei filmversenyen évről-évre rendszeresen induló magyar film az idén először hozott haza serleget s ugyanakkor a kultúrfilmek szemlájén is eredményesen megálltuk helyünket.

Az idei velencei kitüntetések nem az elmúlt évi termelésünk váratlanul jólsikerült alkotásainak köszönhetjük, hanem annak az évtizedes, folyamatos munkának, amellyel a magyar szakma óriási küzdelmek közben európai színvonalat megütő filmgyártást teremtett meg. A magyar filmművészettől, amely mind számban, mind minőségben, ma Európában a német és az olasz filmkultúra után következik, jogosan el is várhattuk, hogy Velencében sikereket arasson. Várakozásunkban nem is csalódtunk. Megelégedetten állapíthatjuk meg, hogy hozzánk hasonló, sőt nálunk jóval nagyobb országok filmtermelése is messze elmarad a magyar film színvonala mögött. Ezeknek az országoknak még hosszú időre van szükségük, amíg megteszik azt az utat, amelyen a magyar szakma már keresztültrte magát.

Az elért eredmények azonban távolról sem jelenthetik azt, hogy megpihenhetne a magyar gyártás a mai színvonalon. Az európai népek filmgyártási öntudata felébredt. Azokban az országokban is, amelyek eddig teljeséggel a külföldi filmbehozatalra építették fel piacukat, lázasan hozzáfogtak a mult mulasztásainak pótlásához és minden igyekezetükkel azon fáradoznak, hogy minél gyorsabban kialakíthassák nemzeti filmgyártásukat. Ha tehát a magyar film meg akarja tartani helyét az európai filmvilágban és meg akarja valósítani a helyzetéből fakadó filmkultúrális hivatását, hasonló igyekezettel kell továbbhaladnia az európai filmversenyben.

Mint minden esztendőben, az idei velencei filmszemlén is láthattuk: milyen téren és mennyire kell erősíteni gyártásunkat, hogy lépést tarthassunk a nemzetközi filmtermeléssel. Nagyon örvendetes, hogy az idén a magyar szakma növekvő súlyának megfelelően a szakmabeliek számosan megjelentek a velencei szemlén. Míg a multban a kormánykiküldött mellett csupán egy-két szakmabeli utazott Velencébe, rendszerint csak néhány napra, az 1941. évi bemutatókon gyártók, kölcsönzők, művészek, sőt a sajtó képviselői is szép számban elejétől végig résztvettek a vetítéseken. Tapasztalataikat remélhetőleg érvényesíteni fogják a hazai termelésben, hogy minél többet lecsiszolhassunk a velencei összehasonlító versenyen jobban szembetűnő hibákból.

A velencei sikerek megmutatták, hogy a filmművészetben a kis országok is komoly eredményeket érhetnek el. A tengelyhatalmak kezdeményezésére a Nemzetközi Filmkamarában tömörülő európai népek összefogása pedig a kis nemzeteknek is nagyobb lehetőségeket nyújt.

Elvárható, hogy a megnövekedett Magyarország filmgyártása fokozott erővel fejleszti tovább filmművészetét azokon az alapokon, amelyeket a trianoni csonkaország mostoha viszonyok között eredményesen lefektetett. Jövőre tizedszer jönnek össze Európa filmgyártó nemzetei Velencében. Minden okunk megvan rá, hogy az első decenniumát ünneplő jövő évi filmművészeti találkozóra, a második évtizedébe lépő hangos magyar filmgyártásnak még nagyobb sikereket kívánjunk.

# UTOLSÓ HÉT VELENCÉBEN

Velence, 1941. szeptember hó.

## Magyar filmek hete Velencében

Az augusztus 30-án megnyílt velencei filmbemutatók első hetében csak az *Igy játsztok ti* című rövid filmparódia képviselte a magyar színeket. Bár a *Filmbiennale* vezetősége a *Heimkehr* című német és a *Corona di ferro* című olasz filmek után a már európai gyártási helyzetünknek megfelelően harmadik estén magyar filmet szándékozott műsorra tűzni, a szállítási viszonyok miatt, elkésve érkezett filmjeink ettől a helyzettől estelek. Annál sűrűbben kerültek bemutatásra második héten a magyar filmek. Minden nap szerepelt magyar film a műsoron.

A filmek sikerét Velencében a bemutató mozgó közönsége és a másnapi sajtó dönti el, míg a művészi helyezés kérdésében végül is a zsűri dönt. Az elkényeztetett velencei közönség előtt nagyon nehéz sikert aratni. A hosszú évek során az egész évi termelés legjavának megtekintéséhez szokott biennalei látogatók bizony könyörtelen kegyetlenséggel nyilvánítják azonnal nemtetszésüket, viszont lelkesen megtapsolják azokat a filmeket, amelyek kiérdemelték elismerésüket. Teszik ezt igen tárgyilagosan, olasz és külföldi filmeknél egyaránt. Sőt, ha egy film általában tetszik is, a részletelnél gyakran felhangzik egy-egy fütty. Figyelmeiket a legkisebb hiba sem kerüli el és még a magyarító feliratok fordítására is kritikus szemmel figyelnek. A sajtó szintén teljes őszinteséggel megmondja véleményét és főleg a filmlapok, de a napilapok is egyenlő mértékkel igyekeznek kritikusan boncolgatni a hazai és a külföldi filmeket.

Hétfőn, szeptember 8-án került az első magyar játékfilm, a *Lángok* bemutatásra. Abban az óriási propaganda-hadjáratban, amelyet az olasz és külföldi filmek a lagunák városában az idén kifejtettek, a magyar szakma képviselői is — mint már ismertettük — alaposan kivették részüket. Ennek megfelelően hatalmas érdeklődés előzte meg a filmet. A plakátokról és a különböző ismertető füzetekből, a szállodákban és kirakatokban elhelyezett fényképnagyításokról, valamint a sajtóban megjelent képekről a közönség nagyrésze az utcákon felismerte a magyar művészeket s szorgalmasan ostromolta őket autogrammokért.

Délután az olasz INCOM cég ügyes rövidfilmje, a *30 secondi in pichiata* után a spanyol *Marianela* játékfilmet vetítették. Az általános európai színvonalat még el nem érő filmet az *Ufira* produkciójában Benito *Perejo* rendezte. Az előadást a német *U-Boote* című hatásos rövidfilm fejezte be.

Az esti előadáson, amelyen a Velencében tartózkodó magyarok teljes számban megjelentek az egyébként zsúfolt nézőtérén, a legújabb olaszul beszélő német híradón kívül, amely a *Führer* és a *Duce* találkozásját mutatta be a keleti hadszíntéren, a svéd *Terra*-filmgyár *Egy nap a svéd király életéből*

című rövidfilmjével vezették be a *Lángok* bemutatóját. A nagy érdeklődéssel várt magyar filmet a közönség szemelláthatóan éber figyelemmel kísérte végig és véleményét — tetszését, nemtetszését egyaránt — kifejezésre juttatta. Összegezve a közönség magatartását, megállapíthatjuk, hogy a publikum jól szórakozott, de helyenként nem értette meg a filmet —, amiben, sajnos, nagy szerepe volt a nem mindenütt sikerült felirat-fordításnak is — helyenként pedig nem értett egyet a forgatókönyv felépítésével, illetőleg a rendezéssel és a színészi játékkal. Hosszasan taglalták a másnapi lapokban meg-



jelent kritikák is a filmet. A részletes kritikákból kiéreződik, hogy a film egészben véve megfogta és foglalkoztatta a közönséget és az újságírókat. Ha kifogásoltak is egyes részleteket, a művészi értéket nem vitatták el a filmtől és munkatársaitól. Mérlegelni kell azt is, hogy a közönség és a sajtó mind az olasz, mind a német milliós nagy filmeket is hasonlóan, vagy még erősebben bírálta. Az előadás befejezése után pedig a jelenlévő *Hidvéghy Valéria* és *Kiss Ferenc* főszereplőket lelkes ovációban részesítette a közönség. Különösen akkor harsant fei a taps, amikor a feltűnő szőke fejével már úgyszólván népszerűvé lett *Hidvéghy Valériának* a bemutatók vezetője hatalmas virágcsokrot nyújtott át. Másnap mindkét művésztől fénykép-plakátokat és rajzokat készítettek a lapok számára, továbbá napjában többször interjúvolták őket a sajtó munkatársai.

Keden délután a svájci *Mátyás, az emberke* című filmet mutatták be, amely mind a közönség körében, mind a sajtóban kedvezőbb visszhangra ta-

lált, mint az első svájci film, melynek a vezetését már ismertettük.

Este a *béka élete* című szépen fotografált INCOM rövidfilm után *Goifredo Alexandrini* rendezésében készült hatalmas olasz parasztdrámát mutatták be *Nosse di sangue* (Véres vér) címmel. A művészi kivitelű film gyakran megneméremelt nemtetszés-nyilvánításban részesült, holott érdekes forgatókönyvét drámai erővel, — kicsit talán vontatottan — és meggyőző színészi játékkal dolgozták fel. A *castigliai házasság* című spanyol kultúrfilm után a *Filmirodában* készült *Balaton halálszat* című erősen megtapsolt nívós, magyar rövidfilm fejezte be a műsort.

Szerdán délután a második magyar játékfilm került vetítésre. Az előadást a *Filmirodában* forgatott *Az Alföld ontózése* című rövidfilm vezette be, amely szép felvételeivel megnyerte a közönség tetszését. Utána erős érdeklődés közben mutatták be az *Európa nem válaszol* című *Atelier*-filmet. A változatos, sok történetet párhuzamosan tárgyaló, mozgalmas és titokzatos film érdekes forgatókönyve, tehetséges rendezése és jólsikerült művészi játéka kivívta a közönség egyhangú elismerését. A feszült figyelemben végignézett előadás után osztatlan lelkesedéssel tapsolták a filmek ünnepeltjeit, a jelenlévő főszereplőket, *Tasnády-Fekete Mariát*, kinek a bemutatók vezetősége szép virágcsokrot nyújtott át a nézőtérén. Az *Európa nem válaszol* című filmet a sajtó is egyöntetű elismeréssel méltatta. Forgatókönyvét, rendezését, színészi teljesítményét egyaránt megdicsérte.

A második magyar film tehát ama kevés film közé sorakozott, amely alatt a nemtetszés legkisebb jelét sem nyilvánították, sőt erősen megtapsolták, a sajtó pedig részletesen ismertette, mint jólsikerült alkotást. Megdicsérte a rendezőt és a szereplőket egyaránt. Az *Európa nem válaszol* bemutatása a velencei versenyen igazolja tehát, hogy megérdemelten aratta sikereit Magyarországon és külföldön.

Csütörtökön délután rövidfilm-előadást tartottak. 5 rövidfilm közül 3-ik helyen vetítették a *Bölcsőtől az iskoláig* című *Filmiroda*-rövidfilmet, mely olasz feliratok helyett olaszul beszél. A kisfilm megérdemelt sikert aratott.

Este az INCOM-gyár *Spigha bianche* című szép rövidfilmje után az *I mariti* című olasz filmet vetítették. A filmet a *Consorzio Icar* gyártásában fotografálták, *Camilo Mastrocingne* rendezésében. A jólsikerült filmet néma csöndben hallgatta végig a közönség s utána hosszasan élte a megjelent főszereplőket és a rendezőt.

A még három napig tartó bemutatókon egy játékfilm — az *Alterego* — és két rövidfilm képviseli a magyar gyártást. A 9. *Filmbiennale* második hetében, tehát minden nap került magyar film műsorra.

## Sajtófogadás a magyar művészek tiszteletére

Nino, *Angioletti* olasz gyártó és neje a nemzetközi filmbemutatók alkalmából Velencében tartózkodó magyar művészek tiszteletére sajtófogadást rendezett, amelyen az olasz és külföldi újságírók voltak hivatalosak. Mintegy 25 olasz, 10 német és 10—12 más külföldi újságíró jelent meg a Danielli Nagyszállóban megtartott dejeuner-n.



**BALOGH LÁSZLÓ dr.**  
m. o. tanácsos, a magyar kormány megbizottja a Biennalén

*Angioletti* neve nem ismeretlen a magyar szakmában. Több ízben járt Budapesten és legközelebbi filmjeire több magyar színészt és színésznőt szerződtetett. A magyar művészi erőkel forgatandó első filmjének felvételeit szeptember elején kezdte meg Torinóban. Ennél a filmnél magyar részről Kiss Ferenc és *Szelezky Zita* működnek közre. Mindketten pár napot töltöttek Velencében a filmbemutatókon s itt érte őket utól a munkára hívó szó. Ugyancsak résztvesznek a bemutatókon *Tasnády-Fekete* Mária, aki már szerződést is kötött olasz filmszerepre, melyet még ebben az évben kell eljátszania és *Hidvéghy Valéria*, akít *Angioletti* már hónapokkal ezelőtt, még budapesti tartózkodásai alatt szerződtetett.

Az olasz-magyar filmgyártás jövő együttműködéseit ismertette *Angioletti* az olasz és a külföldi sajtó előtt szeptember 8-án a Danielli-ben, s egyúttal bemutatta a jelenlévő magyar művészeket. A sajtófogadás egyébként a magyar filmgyártás szempontjából már azért is érdekes, mert az idei velencei bemutatókon levitt első magyar játékfilmnek, a *Lángok* bemutatásának napján tartották meg, tehát egyúttal azokra a magyar filmekre is újból felhívta sajtó figyelmét, melyek Velencében a

magyar szakmát képviselik. A *Lángok* főszereplői közül Kiss Ferenc és *Hidvéghy Valéria* vett részt a sajtófogadáson, amelyen *Balogh László dr.* miniszteri osztálytanácsos, kormánykiküldött vezetésével megjelent a velencei bemutatókon és a *Nemzetközi Kamara* üléseire a dózsék városába érkezett valamennyi magyar hivatalos és szakmai kiküldött. A már említett Kiss Ferenc kamarai elnökön és kormánybiztoson kívül, megjelent *Kutassy-Szeglethy István dr.* miniszteri titkár, *Pál Antal dr.* a római magyar követség kulturális attaséja, *Bingert János dr.*, a *Hunnia Filmgyár* vezérigazgatója, *Ágotai Géza dr.*, a *Magyar Filmroda* cégvezetője, *Szentpály Istvánné*, *Hausz Mária*, *Erdélyi István dr.* és *Kauszer István dr.* gyártók, *Megyeri Ella* újságíró. Segédkezett az *Angioletti*-párnak a nemrég Budapesten megalakult *Esperia* olasz vállalat vezetője, *Serafino Mittiga* is, valamint ott láttuk a cég magyar igazgatóját, *Győrbíró Endre ny.* ezredest is. Ezenfelül

az olasz cégek Velencében tartózkodó vezetői is megjelentek a fogadáson.

A kedélyes hangulatban lezajlott fogadáson az olasz és idegen újságírók elismeréssel nyilatkoztak a magyar filmgyártásról szerzett tapasztalataikról és a közvetlenül látottakról s kijelentették, hogy kíváncsian várják a további magyar filmeket, amelyeket a legnagyobb figyelemmel fognak kísérni.



**PÁL ANTAL dr.**  
a római magyar követség kulturális attaséja a Biennalén

## A Nemzetközi Filmkamara határozatai

A szeptember 6-án Velencében összeült *Nemzetközi Filmkamara* háromnapos munka után szeptember 8-án este fejezte be üléseit. Az utolsó napon a *Giustiniani-palotában* a gyártási és forgalmazási szakosztályok, továbbá az elnökség tartott üléseket. *Volpi* gróf elnök és *Balogh László dr.* alelnök vezetése mellett *Melzer* dr. főtítkár állította össze az ügyrendet. Magyarországot a gyártási szakosztályban *Bingert János dr.* helyettes szakosztályelnök, a forgalmazási szakosztályban pedig *Kutassy-Szeglethy*

*István dr.* miniszteri titkár képviselte. Szakértőként résztvett az ülésen *Kauszer István dr.* és *Erdélyi István dr.*

A tárgyalások legfőbb célja Európa nemzetközi filmellátásának biztosítása volt. Ezért mindenekelőtt megállapították a bizottságok, hogy melyik országnak mi az évi szükséglete, mennyit termel, mekkora behozatalra szorul és mennyi európai film áll rendelkezésre az igények fedezésére. A kérdés megvitatása után megállapítást nyert, hogy lesz elegendő európai film a szükséglet kielégítésére.



**A NEMZETKÖZI FILMKAMARA ELNÖKI ÜLÉSE VELENCÉBEN**  
*Balogh László dr.* alelnök, *Volpi di Misurata* gróf elnök, *Karl Melzer dr.* főtítkár, *Giovanni di Tommasi* tolmács

Az elmúlt évek tapasztalatai és a jövő tervek alapján az alábbi kép alakult ki a Nemzetközi Filmkamara szakértőinek kidolgozásában:

**Az európai országok filmszükséglete háború alatt és háború után:**

	Saját produkcio	Szükséges behozatal	Háborús szükséglet	Allandó szükséglet	Háború utáni szükséglet
Németország	104	50	150	—	180
Olaszország	90	—	—	—	—
<b>Magyarország</b>	<b>42</b>	<b>160</b>	—	—	—
Franciaország	25	150	—	250	—
Svájc	5	125	150	192	—
Spanyolország	25	?	—	—	180
Dánia	13	225	—	?	—
Svédország	30	337	—	250	—
Norvégia	2	320	—	350	—
Finnország	15	148	150	350	—
Cseh-Morva protekt.	22	150	—	—	180
Belgium	4	150	—	165	—
Bulgária	1	120	150	172	—
Szlovákia	—	220	—	—	180
Portugália	—	—	—	150	—
Románia	—	—	—	275	—
Hollandia	—	—	120	—	150
Horvátország	—	—	—	180	—

**Mennyi film készül Európában 1941.  
január 1-től 1941 december 31-ig:**

Németország	104 film.
Olaszország	90 „
<b>Magyarország</b>	<b>42 „</b>
Franciaország	25 „
Svájc	5 „
Spanyolország	25 „

Dánia	13 „
Svédország	30 „
Norvégia	2 „
Finnország	5 „
Cseh-Morva p.	22 „
Belgium	4 „
Bulgária	1 „
Portugália	2 „
<b>Összesen:</b>	<b>380 film</b>

**Az európai filmgyártó országok filmgyártási lehetősége:**

	Gyártó cégek	Gyártó üzemek	Műtermek száma	Hangfelvétel készülékek száma
Németország	10	9	33	43
Olaszország	7	6	26	27
<b>Magyarország</b>	<b>21</b>	<b>3</b>	<b>8</b>	<b>4</b>
Franciaország	?	?	?	?
Svájc	?	?	?	?
Spanyolország	8	9	10	11
Dánia	3	3	9	9
Svédország	6	4	?	?
Finnország	5	6	7	6
Cseh-Morva protekt.	4	3	13	10
Belgium	2	3	7	3
Bulgária	—	1	1	1
Portugália	?	?	?	?
Románia	?	?	?	?
Hollandia	?	?	4	3
Norvégia	4	2	2	?
Szlovákia	1	—	—	2
Görögország	—	1	1	—
Horvátország	1	—	—	2
Törökország	?	?	?	?
Jugoszlávia	—	—	—	—

Az európai államok termeléséből és az abból nemzetközi forgalmazásra is alkalmas mennyiségből valóságosan látszik, hogy az európai szükségletet számszerint fedezni tudja a kontinens gyártása.

A fentiek megállapítása után az adatok összeírására került a sor, majd előkészítés végett különböző megoldandó részletkérdést osztottak ki a szakértő tagok között, hogy a Kamara legközelebbi ülésén már ezeket is tárgyalhassák.

Felállította az elnöki tanács a döntőbírósgát is, amelynek alapszabályait is megállapította. Ennek feladata lenne az egyes országok közötti vitás ügyek elintézése.

A technikai szakosztályt is megalkotották amelyre magyar részről Lohr Ferenc hangmérnököt jelölték, akinek a közelmúltban megjelent könyve általános elismerést aratott.

A mozi- és rövidfilm ülést nem tartották meg. Ezek a szakosztályok később fognak összeülni.

A Nemzetközi Kamara ülését szeptember 8-án este elnöki zárógyűlés rekesztette be, amelyen Volpi gróf rámutatott a film jelentőségére, melynek problémáit az utóbbi időkig az európai államok vitatták meg. Azelőtt az angol-szász (főleg az amerikai) filmek lehangolták az európai konkurenciát. Nem engedhető meg az európai film érdekében, hogy az amerikai filmek továbbra is háttérbeszorítsák a kontinens filmkultúráját.

A Nemzetközi Filmkamara felállítással kívánták biztosítani, hogy az európai filmkultúrának visszadják az európai jellegét. Ezért a Német- és Olaszország irányításával Velencében találkozót tartott 16 állam képviselői azon fáradoztak, hogy Európa a film terén is kialakítsa a szükséges új rendet, amely az európai filmöntudathoz vezet. Ehhez szükséges, hogy minden európai gyártó nemzet összefogjon és megteremtse Európa külön filmpiacát.

A két tengelyhatalom viszont mindent el fog követni, hogy támogassa azokat az országokat, amelyeknek nincs elég erejük a saját filmtermelés kialakításához és felvirágoztatásához.

A színvonalemelést célozza az évenként a velencei Biennale keretében megtartott filmbemutató is, — fejezte be Volpi gróf beszédét, — hogy ugyanúgy, mint a többi művészet terén, a filmművészetben is állandóan visszatérő versenyekkel fokozzák a művészi termelést.

## Elveszett

### A LEPKE ÉS A LÁNG

cimű színes kisfilm

Cenzuraengedélye: e:

**Mozgóképzemeli  
rt.**

**Megtalálójának  
magas  
jutalmat**

**fizet a**

**Központi Filmkezelő kft  
New York - palota**

## Befejeződött a IX. Nemzetközi Filmszemle

Mult számunkban rámutattunk már arra a körülményre, hogy a magyar filmek a velencei bemutatók második nevére maradtak, amelynek műsorán ugyanígy minden nap szerepeltek magyar színek. Filmjeink mindennapos felvonulása a filmszemlén megfelel a mai erőviszonyoknak és igazolta a kiállítás vezetőségének intézkedését, amellyel a *San Marco* mozgóképszínház vászna felett a résztvevő nemzetek felsorakoztatott zászlódszében a két középső helyett elfoglaló német és olasz lobogó mellé jobboldalt a magyar trikolt helyezte.



KISS FERENC

Szeptember 12-én, pénteken délután az *Arte cosmatesca* című olasz és a *Rügen* című német rövidfilmek mellett a *Kisfaludy-Strobl* műtermében készült magyar rövidfilm vezette be az előadást. Mindhárom kisfilm tetszést aratott. Utána az olasz *Pisorno-Viralba* cég művészi filmje, a *Don Bucnaparte* került szép sikerrel bemutatásra. A *Flavio Calzavara* rendezésében, *Ermete Zacconi* és *Oretta Fiume* főszereplésével forgatott filmet a sajtó is kedvező kritikával méltatta. A délutáni előadást román háborús híradó fejezte be.

Este a *Rizstermelés a Hortobágyon* magyar, a *Pini di Roma* olasz és a *Patimatori* (Korcsolyázók) német rövidfilm sikeres bemutatása után került sor a németek nagyszabású alkotásának, a búr háború idején játszó *Ohm Krüger* nék vetítésére. A *Tobis* parádés filmjének főszerepében *Emil Jannings* nyert el megérdemelt sikert. A lenyűgöző történelmi film nagy hatást gyakorolt a nézőközönségre.

Az utolsóelőtti napon délután a harmadik magyar film aratott szép sikert. Az olasz *Cine G. I. L.* című rövidfilm és a német *Egy gálans kor gyönyörű kertje* című német kultúrfilm után került bemutatásra a *Mária-Terézia* korában játszódó magyar *Alterego* játékfilm. A *Hunnia-Takács*-Film gyártásában készült filmet *Bán Frigyes* rendezte, főszerepeit *Szelezky Zita*, *Mezey Mária*, *Lázár Mária*, *Páger Antal* és *Nagy István* játszzák. A megfelelő propagandával előkészített filmet zsúfolt nézőtérrel nagy érdeklődés mellett vetítették. A közön-

ség több ízben kifejezést adott tetszésének s a végén tapssal jutalmazta a filmet. Nem jutott ilyen elismerés a délutáni előadást befejező *I suoni e le notazioni musicali* című olasz zenés kultúrfilmnek, amelynek a második felét bizonyon kívülülték.

Este az utolsó nagy német film, az *Ich klage an* (Vádolok) vonult fel a kegyes velencei közönség elé. A *Tobis* nagyszabású probléma-filmjét az olasz INCOM cég érdekes különkiadása és a *Deutsche Wochenschau* legutóbbi olasz nyelvű híradójának vetítése előzte meg. Ezután került sor az orvos-etikai problémát boncolgató értékes német film bemutatására. Bár a második rész kissé hosszúra nyúlt és a sok beszédet nem mindenütt ismertették olasz feliratok, a közönség feszült figyelemmel hallgatta végig és előadás után hosszasan megtapsolta a filmet. Az olasz *Dolomiti*-filmgyár kevésbé érdekes és sikert nem arató *Egy freskó meséje* című rövidfilmje fejezte be az utolsóelőtti este vetítését.

Vasárnap délután az utolsó magyar rövidfilm nyitotta meg a zárónapon vetítésre kerülő filmek sorát. Az *Educazione del bambino* (Gyermeknevelés) című *Kovács és Faludi* rövidfilmet erősen megtapsolta a közönség. Majd a német *Keletporoszországi halászbok* című rövidfilm szép sikre után a dán *Matte vince la scosmessa* (*Matte* (női név) legyőzi gyengeségeit) című *Nordisk* alkotása került műsorra. A könnyed film tetszésre talált a kritikus közönségnél. A délutáni vetítést a német *Folyami rák*, a spanyol *Granada képek* és az olasz *Albánia* című rövidfilmek fejezték be.

Az utolsó este az olaszok háborús tárgyai, nagyszabású nemzeti filmjei, a *Scalera-Film* gyártásában forgatott *La*

*nave bianca* (A fehér hajó — kórházhajó) került bemutatásra. A film rendezője, *Roberto Rossellini*, szereplői — egy olasz hajó személyzete. A kedves és meghatározó jelenetekben gazdag filmet lelkesen megtapsolta a zsúfoltáig telt *San Marco* filmszínház közönsége.

A *Nave bianca* vetítésévei véget ért a IX. Nemzetközi Filmszemle. A szeptember 5-i szünet napot beszámítva, 15 napon keresztül, délelőtt a sajtónak, délután és este pedig három filmszínházban, a velencei *San Marco* és *Rossini* mozgóházak és a lidói *Palazzo Cinéma* naponta 2-3 játékfilm és 3-6 rövidfilm került vetítésre. Kedden 30 játékfilm és 60 rövidfilm szerepelt a hivatalos bemutatók műsorán. Ezek azonban már a bemutatókra az előzetes zsú-



TASNÁDY FEKETE MÁRIA

ritól engedélyezett, illetőleg jóváhagyott filmek voltak. A Velencébe érkezett játékfilmek száma ennek közel háromszorosára tehető. A hivatalos bemutatókon nem forgatott filmeket a kereskedelmi vetítéseken pergették le az érdeklődőknek. Magyar részről a következő 6 film került a kereskedelmi bemutatókon vetítésre: *Csákó és kalap*, *Gyurkovics fiúk*, *Három csengő*, *Hazafelé*, *A miniszter barátja* és a *Leányvásár*. Olasz részről erős érdeklődés mutatkozott magyar filmek vásárlására.

A mai európai helyzetnek megfelelően a magyar szakma annyi filmmel képviseltette magát a IX. Nemzetközi Filmszemlén, mint a korábbi 8 bemutatón sohasem.

Ennek következményeképpen nem szerepelt sohasem Magyarország olyan jól a versenyeken, mint az idén. Az általános európai helyzetet kivül, amely ma nagyobb perspektívát nyitott a magyar filmek előtt, mint amennyit a múltban bármikor remélhettünk, szerepet játszott a magyar filmek sikerében a nagyszabású előkészítő és propaganda-tevékenység, amelyről már beszámoltunk. Ennél a munkánál a fáradságtalan kormánykiküldött, *Balogh László* dr. miniszteri osztálytanácsos mellett ki kell említeni a római magyar követtség kulturális attaséjának, *Pál Antal* dr.-nak fáradozásait is, aki messzemenő hivatalos sajtó- és egyéb összeköttetésein keresztül, valamint az olaszországi viszonyok alapos ismeretével értékes támogatást nyújtott a magyar filmek megismertetése terén mindazoknak, akik Velencében a szakmát képviselték és filmjeink sikeres bemutatásának útját egyengették.

### Új és régi cégek! Figyelem!

Nagy szakmai képzettséggel rendelkező vezetésem alatt álló filmkölcsonzóvállalatom kis- és nagy cégek képviselőjét elvállalja garanciával úgy vidéki, mint pestkörnyéki mozgószínházak részére, valamint új és régi cenzurázott filmek szakszerű kölcsönkihelyezését.

Mozgószínházak megbízását filmkötésekre vállalja

Tuchten Jenőné  
szül. Szokolay Irma  
a Filmművészeti Kamara tagja

VII., Dohány-u. 58., félem. 9.

## A filmszemle eredményhirdetése

A IX. Nemzetközi Filmszemle zárónapján, szeptember 14-én a velencei királyi palotában, a zsűri döntő-ülése után Alessandro Pavolini olasz közművelődésügyi miniszter a velencei királyi palota Napoleon-termében hirdette ki a filmverseny eredményét. A zsűfőigis megtelet hatalmas teremben — melyet Napoleon építtetett, amikor 1797-től 1815-ig a francia uralmat Velencére is kiterjesztette — az előki asztalnál a miniszter mellett Volpi di Misurata gróf, a Nemzetközi Filmkamara és a Nemzetközi Filmszemle elnöke, Meizer dr., a Reichsfilmkammer alelnöke és az olasz filmélet vezetői foglaltak helyet.

A filmversenyek eredmény hirdetése előtt Pavolini miniszter kiosztotta a fasiszta Olaszország XIX. évének filmművészeti díjait. Hangsúlyozta beszédében, hogy a díjakat azért rendszeresítették, mert fokozni kívánják az olasz gyártási kedvet. Céljük az, hogy az évi termelést 140 film forgatásáig fokozzák. Ezután az elmúlt évadbeli filmgyártás legjobb rendezőjének, színészének, színésznőjének, vágójának, zeneszerzőjének, operatőrjének, forgatókönyvírójának, kosztümtervezőjének, katonai és politikai irányítójának, valamint legjobb rövidfilmjeinek osztotta ki az állami díjakat.

Favolini miniszter után Volpi gróf emelkedett szólásra és a IX. Nemzetközi Filmszemlén felvonult legjobb filmeknek odaítélt díjakat ismertette. A filmversenyek vezetősége a következő döntést hozta:

**Mussolini-serleg** a legjobb olasz filmnek — *La corona di ferro* (Vaskorona)

**Mussolini-serleg** a legjobb külföldi filmnek — *Ohm Krüger*, Németország. Ezt a határozatot annak ellenére hozta a zsűri, hogy a film már Olaszországban forgalomba került, így is hangsúlyozni akarta azontán a film kiválóságát!

**A Fasiszta-Párt serlege** a *La nave bianca* (Fehér hajó) című olasz filmnek.

**A Közművelődésügyi Minisztérium serlege** a *Heimkehr* (Hazatérés) című német filmnek.

**Volpi gróf serlege** a legjobb színészeknek: *Ermete Zacconi* a *Don Bounaparte* főszerepéért.

**Volpi gróf serlege** a legjobb színésznőknek — Luise Ullrich az *Amelie* női főszerepéért.

**A Biennale serlege**, **A felhasznált szerelmeslevelek** című svájci filmnek.

**A Biennale serlege** az *Alterego* című magyar filmnek.

**A Biennale serlege**, a *Mariannela* című spanyol filmnek.

**A Biennale serlege** a *Vádolok* című német filmnek.

**A Biennale serlege** a *Férjek* című olasz filmnek.

**A Biennale plakettja** az *Bjelli lepke* című cseh filmnek.

**A Biennale plakettja** a *Húzd rá meszter* című svéd filmnek.

**A Biennale plakettja** a *Bastard* című norvég filmnek.

**A Biennale aranyérme** a legjobb rendezőnek — Pabst német rendező a *Komédiások* című filmjéért.



HIDVÉGHY VALÉRIA

A **Biennale érmei** a következő rövid-filmeknek:

**Castillai menyegző** — Spanyolország,  
**Német hivadó** — Németország,

## A filmbemutatók mérlege

Akik az elmúlt évek velencei filmversenyeire rendszeresen eljártak, megállapíthatják, hogy már a tavalyi bemutató is, de különösen az idei filmszemle lényeges változásról tett tanúságot az európai filmgyártásban. Megváltozott a

**Balaton halászat** — Magyarország,  
**Románia harca a belszivizmus ellen** — Románia,

**Róma fenyőfái** — Olaszország,

**Békés vadászat színes felvevőgéppel** — Németország,

**Aratás két háború között** — Olaszország,

**Tutajosok** — Németország,

**Hősök üdülése** — Olaszország,

**Rüger-sziget** — Németország,

**Fehér szédülés** — Olaszország,

Az eredményki hirdetés a Duce üdvözlésével ért véget. A királyi palota napoleoni szárnya előtt a San Marco-téren összegyűlt hatalmas tömeg lelkesen ünnepelte az eredményki hirdetésről távozó közismert olasz és külföldi színészeket, színésznőket és rendezőket.

Magyarország kormányküldöttjét váratlan megbetegedés távoltartotta attól, hogy az eredményki hirdetés örömteli aktusánál megjelenthetett volna. Anál jólesőbb érzéssel távoztak a magyar szakmabeliek, mert hiszen először fordult elő, hogy Magyarország serleget kapott a velencei filmversenyen.

velencei találkozó külső képe is és alapos változáson ment át a belső tartalma is.

Külsőleg a leglényegesebb különbség a résztvevő nemzetek összetételében mutatkozik. Míg azelőtt az amerikai, angol és francia filmgyártás is felvonult, sőt vezető szerepet játszott, az elmúlt esztendőben és főleg az idén a tengelyhatalmak és a körük csoportosult európai államok filmgyártása vonultatta fel az elmúlt év termelésének legjavát. Velencében az új európai filmgyártás adott találkozót, amely nemzeti alapon keresi a megújodását és függetleníteni akarja filmkultúráját a nyugati filmgyártó nemzeteknek, — elsősorban az angolszász filmvilágnak — az európai piacra a multban gyakorolt döntő befolyása alól.

A nemzeti megújodás gondolatából következik azután, hogy az egyes európai nemzetek közül mind többen lépnek a filmgyártó országok sorába és azok a nemzetek, amelyeknek már a multban is sikerült a saját gyártásukat megteremteni, erőteljesebb lépéssel haladnak előre a filmkultúra fejlődésének útján. Ezt a fejlődést méltányolta a kiállítás vezetősége is, amikor számos olyan ország filmgyártását ismertte el kitüntetésekkel, amelyek a multban Velencében nem is igen gondolhattak díjazásra. Már csak az idei bemutatókra érkezett filmek nemzetiségéből és számából is megállapítható: mennyit fejlődött az utóbbi években az európai országok filmgyártása.

A közelmultban megindult nagy előkészítés állapotában lévő nemzeti gyártások igazi fejlődéséről természetesen csak a jövőben lehet szó. Az idei filmbemutatókon és az azokkal kapcsolatban megtartott Nemzetközi Filmkamara-kongresszuson annyit mindenesetre meg lehetett állapítani, hogy Európa filmszükségletét számszerűleg az európai



SZELEZKY ZITA



Címszereplő:

# PÁGER ANTAL



Megjelenik a

**CORSO és SCALA**  
legközelebbi műsoraként

# H A R Y J A N O S

gyártás már bőven fedezi. Más megítélés alá tartozik természetesen, hogy minőségben mennyire ütök meg a mértéket a fiatal gyártó országok. A Nemzetközi Filmkamara vonatkozó tárgyalásai alapján azonban úgy látszik, hogy elegendő minőség-film fog Európa termelni szükségletének fedezéséhez. Ebben az értelemben a Nemzetközi Filmkamara meg is teszi a szükséges támogató lépéseket.

A velencei nemzetközi filmbemutatók a világversenyek felől tehát európai szemlék felé vették irányukat. Az öntudatra ébredt európai gyártás meg kívánja mutatni, hogy egyedül is képes saját filmkultúrájának kérdését megoldani. Kétségtelen, hogy a sokkal nagyobb anyagi lehetőségekkel dolgozó angolszász gyártások magas színvonalra fejlesztették filmjeiket. Nem lehet kétséges azonban, hogy az az Európa, amely a múltban minden művészeti ágban vezető szerepre emelkedett, helyes megoldásokkal biztosítani fogja azt is, hogy a filmművészet terén is kifejezésre juttassa az évezredes európai kultúrát.

Ami pedig az ideai velencei filmbemutatókon felsorakozott filmek belső értékében beállott változást illeti, határozottan megállapítható, hogy a múlttal szemben egészen más utakon haladnak a filmek. A tisztán szórakoztató filmek mellett egyre nagyobb számban készülnek a nemzeti alapokra építő és az új európai rend eszméiért küzdő filmek. Ha végignézzük az ideai bemutatókon vetítésre került filmeket, megállapíthatjuk, hogy a kimondottan nemzeti célokat szolgáló, történelmi, hazafias stb. filmek mellett a többi filmek is igyekeznek valamilyen, a megváltozott európai rend kialakulását támogató valamely észme csatlósának elszegődni.

Más lapra tartozik azután, hogy ezermi filmeknek megoldani és milyen mértékben tudnak az eszmék szolgálata mellett a filmművészet fejlődésének útján megmaradni, sőt alkalmasak-e arra, ket a feladatokat mennyire sikerül a hogy az egyenletes fejlődést biztosítsák. Megállapíthatjuk, hogy láttunk Velencében igen jó, művészi filmeket, melyek a fenti két nehezen egyesíthető eszmét sikeresen szolgálják egyszerre. Viszont számos filmnél éreztük, hogy csak az alap gondolás maradt meg, a nehéz feladat kivételé meg a kezdeti nehézségekkel küzd. Vonatkozik ez elsősorban a nemzeti filmgyártásra a közelmúltban áttért országokra, érezhető azonban a hatalmas anyagi erővel és bármilyen gyártási múlttal rendelkező országok filmtermelésén is nem egyszer, hogy a kitűzött feladattal nem tudott megbirkózni.

A megváltozott helyzetnek megfelelő új utak keresése a legjellemzőbb tehát az ideai bemutatókra. Ezzel egyúttal megszabták azt az utat is, amelyet a jövőben előreláthatóan követni óhajtanak. Ugyanakkor megállapítható, hogy a nagy gyártó nemzetek az amerikai és angol gyártásra emlékeztető milliós filmeket is készítették az elmúlt évadban Európában. Egyiknek-másiknak rentábilis forgalmazása ki zárólag nemzetközi (európai) piacon folytatott kihelyezéssel képzelhető el. Ebből a célból lesz elsőrangú fontosságú a Nemzetközi Filmkamara vonatkozó tevékenysége. A megfelelő piac biztosítása egyúttal alapokat teremtet a művészi színvonal fokozására is.

Másik igen jellemző vonása az új

velencei bemutatóknak a kis nemzetek szűkebb jutása. Míg a múltban a nagy gyártó nemzetek mellett legfeljebb még Magyarország és Svédország érvényesült Velencében évtizedes filmgyártásával, addig a most lezajlott szemlén a kis nemzetek is előléptek a háttérből.

Az a szerep, amely a jövőben a kis európai népeknek, jut a filmkultúra területén, felelősséget és kötelezettséget is jelent ezeknek az államoknak. Részesévé teszi őket egy európai filmkultúrális munkának, amelyre óriási feladatok várnak az új Európában. Mint-hogy pedig az ideai velencei bemutatókon sok volt a kezdő versenyző, nem lehet vitás, hogy a hosszabb filmkultúrális múlttal rendelkező országokra, mint Német- és Olaszország mellett ma elsősorban Magyarország és Svédországra filmkultúrális irányító szerep vár az érintkezési területhez tartozó, de filmkultúrában elmaradt országok felé.

Az ideai filmbemutatók tehát egy új fejlődési út kezdetét jelentik. Még nagyon sokat kell haladni, hogy a kitűzött célokat elérhessük. Ebben a munkában a magyar szakmára is oroszlánrész vár Középeurópában. Az európai nemzetek filmgyártási előretörése jogos reményt nyújt, hogy a határozott irány kitűzést határozott fejlődés fogja követni, amelynek eredményéről a jövő velencei filmtalálkozók lesznek hivatalos beszámoló és a nemes versennyel további fejlődésre buzdítani.

ÁGOTAI GÉZA dr.

Már hosszú évek óta  
közismerten

OLCSÓ, JÓ, SZÉP,  
ÉS MODERN,

teljes

gépházi és hangos  
berendezések  
alkatrészek  
megbízható  
beszerzési helye

Kérjen ajánlatot

FILMHANG-SERVICE

ADLER

Mozgósínház Berendezési Vállala  
VI. Erzsébet-krt 9-11. NewYork palota  
Telefon: 225-795

## ÚJ FILMEK

### A becsület lovasa

(... reitete für Deutschland)

Rendezte: A. M. Rabenalt

Főszereplők: Willy Birgel, Gerhild Weber,  
Gertrud Eysold, Willi Rose, Hans Zesch-  
Ballot, H. A. E. Böhme, Paul Dahlke,  
Rudolf Schündler

Gyártotta: UFA

Beszél: németül

Magyar szöveg: K. Halász Gyula

Hossza: 2478 méter

Cenzura: aluli

Kölcsönző: UFA

Bemutatta: Uránia, Atrium, szept. 18.



1918 novemberét írták akkor. A messi Oroszország szívében állomásozó német lovasezredeket váratlanul érte a hír: odahaza kitört a forradalom, a háborúnak vége. A végtelen havas pusztákon hazafelé tartott egy dicsőséges harcokban edzett, mindig győzedelmes és most mégis vert sereg. Az ezrednek haza kell jutnia és Brenken kapitány, a híres űrlovass vállalkozik arra, hogy összeköttetést terem a dandárparancsnoksággal. Brenken megebesül. Lová leveti és évekig nyomja benn, gerinc sérülten az ágyat. Aztán csoda történik, a kapitány emberfeletti erőfeszítéssel újra járásra kényszeríti béna lábait és később nyeregbe béna derekát. Tudós orvosprofesszorok kórai halálát jóslják, de Brenken űrlovass a javából, akaratereje győz, ismét a régi iramban vszi szédítő akadályokat. Közben igen nagy nehézségei támadnak a birtokával, amely nem bírja el a megváltozott időket, Brenkét ménesét. A lótenyésztéssel senki se törődik, nemis lovat senki sem vásárol, az azelőtt jövedelmező ménes csak súlyos teher. De hiába a baráti tanács, hiába a leány kérésese, akit annyira szeret, hiába az uszorszerű által kitűzött árverés, Brenken a ménesből nem enged. És egy napon bénevez a genfi nemzetközi akadályversenyre. A díj 100.000 svájci frank, de Brenken kapitány nem a pénzért, hanem Németország becsületéért lovagol. Tanácsolják százan is, hogy sérült, hogy nincsenek esélyei. Brenken indul. Némán túri a nagy nemzetközi löverseny francia és angol közönségének gúnyos megjegyzéseit, starthoz áll és hibapont nélkül került holtversenybe egy pompás olasz lovasval. A verseny igalmi a tetőfokra hágnak. A legjobb svéd ír és egyéb nemzetiségű lovasok sorra bukának az akadályokon. A holtverseny döntője előtti szünetben Brenken örömmel látja, hogy mennyasszonyában még sem csalódott, mert ha haraggal is váltak el, a leány könnyes és fojtott izgalommal ott ül a tribünön. S aztán végsőkig kiélezett izgalmak közepette lovagolják a döntőt! A szélestett és magasított akadályok felett csak úgy repül át s a most már mámorosan lelkesedő tribün előtt a külföldön oly régen nem hallott német nemzetidal hangjai mellett fogadja Brenken kapitány Európa nagy díját!

### MOZIÜZEMVEZETŐ,

fiatal, öskeresztény, aki budapesti premierszínháznál működött, a mozi vagy filmkölcsonzó szakmában elhelyezkedést keres. Leveleket Koltay György címén kér: VI. Székely Bertalan utca 10. II.

Jól esett éreznünk a filmen keresztül azt a szeretet, önfeláldozást, küzdelmet, amelyet a német filmgyártás mutat hazája iránt, amikor egy hős férfiújának állít emléket. Báró Langen kapitánynak a valóságból és regényből jólismert diesőséges, de tragédiával végződő élete pereg le előttünk a film plaszticitásának segítségével. A kiváló úrlovás tudvalevően Németország világhírhő utáni mélységes

megaláztatása idején szerzett elismerést hazájának. A film valóban az, ahogyan azt az Ufa bekonferálja: egy igazi férfi és egy nagy ország élniakarásának hősköteménye, egy hűséges ló és egy pompás lovas története. Willy Birgelnél tökéletesebben illuziókeltő művészet nem is találhattak volna erre a hatalmas szerepre. A film végén bemutatott concours hippique felejthetetlenül szép látvány. V. D.

## Megalakult az Esperia Filmforgalmi rt.



Köztudomású, hogy az olasz film helyzete Magyarországon nem volt olyan, mint amelyet megérdemelt volna. Maga az a tény, hogy az utolsó tíz évben, amikor mind a magyar, mind az olasz nemzeti filmgyártás hőskorát élte, a külföldi filmek között az olasz film mondhatni az utolsó helyet foglalja el Magyarországon — azt a szükségességet vonja maga után, hogy ezen a téren rendet kell teremteni. Az utóbbi esztendőben a magyar és az olasz film világvizonylatban is előkelő helyet foglalt el és amíg Olaszország 100 magyar filmet vett át, addig Magyarországon mindössze 38 olasz film került előadásra a mai napig és ezek közül 27 még megjelenésre vár. Ezekből az adatokból nyilvánvaló, hogy az olasz-magyar kapcsolatok terén filmviszonylatban nagyfokú aránytalanság mutatkozik és bár a kölcsönös megértés tekintetében sok komoly lépés történt, az olasz-magyar kapcsolatok sikláján még mélyreható tennivalók szükségessége áll fenn.

A helyzet eddig az volt, hogy a magyar filmkölcsönzők rapszódikusan utaztak Rómába filmvásárlás céljából és ez alkalommal a régi mentalitás alapján nem a legjobb olasz filmeket választották ki, hanem azokat, amelyek a legjobban feleltek meg a magyar mozikközönség ízlésének. Nagyon jól tudjuk ugyanis, hogy minden nemzeti filmgyártásnak vannak jellemző értékei és megnyilatkozásai, amelyeknek szem elől tartása túlmegy a személyes ízlésen. Ezért töregett meg, hogy az utóbbi években Magyarországon csak az Alcazarnak és egy-két olasz vígjátéknak volt ügynevezetű kiugró sikere, mert ezek a filmek hasonlítottak leginkább az amerikai stílushoz.

Felesleges most azzal foglalkoznunk, mik voltak azok az okok, amelyek az ügyek ilyen fejlődését okozták. Fény az, hogy az olasz kölcsönzők, mind az ügynevezett parastatális: félállami, mind pedig a magánkölcsönzők érdeklődése okozta azt, hogy a magyar filmek terjeszkedése Olaszországban elérte a 100-at. Ez a körülmény szinte köteleyszerűen parancsolta, hogy bizonyos egyenlőség létesítésére van szükség.

Hosszas tárgyalások és fáradozások után végre a két legnagyobb olasz félállami filmintézmény, az ENIC (Ente Nazionale Industrie Cinematografiche) és az Istituto Luce arra az elhatározásra jutott, hogy Budapesten Esperia Filmforgalmi rt. néven filmvállalatot létesít, amely azonkívül, hogy az olasz filmek terjesztéről gondoskodik Magyarországon, magyar tárgyú játékok és kultúrfilmeket is fog gyártani. Ily módon tehát a vállalat megismerteti az olasz filmkultúra termékeit Magyarországon és ugyanakkor erkölcsi csereképpen

gondoskodik arról, hogy a magyar kultúrtértek filmen keresztül Olaszországba is eljussanak.

Az Esperia filmforgalmi rt. igazgatósága a következőkből áll: elnök: Riccardo Pignatelli di Montecalvo nerceg, tagjai: Kertész K. Róbert v. kultusz-államtitkár, Villáni Lajos báró v. meghatalmazott miniszter, jelenleg műgyemtemi tanár, Gerevich Tibor egyetemi tanár, Leopoldi Imperiali örgróf az ENIC részéről és Serafino Mittiga dr. a Luce részéről. A vállalat ügyvezető igazgatója: primor Györfő Endre ny. ezredes, a Royal Apolló és a Fórum Filmszínház v. igazgatója, kölcsönösztály-vezetője Schenkengel Rezső cégvezető, titkára: Brelich Mária dr., főkönyvelője: Kirtványzky Bogdán.

Az Esperia filmforgalmi rt., mint említettük, magyar filmgyártással és olasz filmek kölcsönzésével foglalkozik, azonkívül fényképekkel látja el a magyar sajtót.

Mint a Luce képviselője, az Esperia adminisztrálni fogja a Luce hirdókát és a Luce által gyártott kultúrfilmeket is. A vállalat tehát abban a helyzetben lesz, hogy üzletfeleinek teljes műsorral tud majd szolgálni.

Az Esperia filmforgalmi rt. megalakulásával kapcsolatosan ki kell tennünk a legutóbb Berlinben összeült nemzetközi filmbizottság határozatképpen megalakult CEFI (Consorzio Esportazione Film Italiani)-re, amelynek az a célja, hogy Délkelet-Európa államaira kiterjessze az olasz filmkultúrát.

A CEFI erkölcsi intézmény, amely magában foglalja az összes olasz filmgyártó vállalatokat. Délkelet-Európa és a Balkán-államok legfontosabb központjaiba a CEFI delegációt alakított budapesti központtal. CEFI-delegációk alakultak Bukarestben, Zágrábban, Szófiában és Athénben. A CEFI-központi székhelyül azért esett Budapestre a választás, mert egyrészt csupán a magyar főváros jöhet tekintetbe, ha az előbb felsorolt városokat nézzük a filmélet szempontjából, másrészt mert Budapesten a legelőkelőbb és legértékesebb a filmélet. Egyébként földrajzi és erkölcsi okok is Budapest mellett szólnak. Olasz vezetőhelyen ugyanis teljességgel meg vannak győződve Magyarország kultúrhiányáról, amellyel a nyugati kultúrát terjeszti kelet felé, amit a történelem tanúsága szerint is évszázadokon keresztül tett. Ha azután felidézzük az olasz-magyar baráti, kulturális és művészeti kapcsolatokat, sőt a kereskedelmi relációkat, akkor csakis Budapest jöhet számításba a CEFI központi székhelyül.

A CEFI megbízásából ismét Budapestre érkezett Serafino Mittiga dr., az intézmény megszervezője és irányítója, hogy a magyar fővárosban is megalakítsa a CEFI-delegációt, amely megalakítsa a CEFI-delegációt amely az

Esperia filmforgalmi rt. irodájában fog székelni.

A CEFI-nek kiegyensúlyozó szerepe is jut az Esperia és a magyar filmkölcsönzők között. Gyakorlatilag ez azt jelenti, hogy például azokat az olasz filmeket, amelyek iránt a magyar kölcsönzők érdeklődése a már előbb változott okoknál fogva nem lehet olyan élénk, a CEFI az Esperia forgalmazására fogja bízni, viszont igyekezni fog a CEFI azon, hogy az olasz filmgyártás keretében szabad teret engedjen a magyar kölcsönzőknek azok iránt az olasz filmek iránt, amelyek a legjobban érdeklők a magyar kölcsönzőket. Más szóval: Esperia egyrészt a CEFI kereskedelmi szerve lesz, másrészt azonkívül, hogy a Luce hirdókát és kultúrfilmeket fogja kihelyezni, azokat az olasz filmeket is forgalmazza, amelyek erkölcsi és nemzeti szempontból a legjobban érdeklik az olasz államot.

A CEFI minden Olaszországban gyártott filmről bőséges irásos és képes ismertetőt küld úgy az Esperia-nak, mint mint a magyar kölcsönzőknek, úgy, hogy a filmek kiválasztása tekintetében teljesen szabad keze lesz az érdeklődőknek. Az Esperia csupán az ENIC által gyártott filmeket helyezi forgalomba.

Ez idő szerint is az a helyzet, hogy amíg a többi magyar kölcsönző 27 olasz filmmel rendelkezik, addig az Esperia-nak csak néhány hét múlva lesz módjában működését elkezdeni.

Első évadjában az Esperia 12—15 játékfilmet szándékozik forgalomba hozni, amelyek között a legkiemelkedőbbek a következők: *Corona di ferro* (Vaskorona), amely a most lezajlott velencei Biennálén a Mussolini-serleget nyerte. A 12 millió líra költséggel készült film egy középkori legendát visz vászonra és művészi meg technikai tekintetben a legméltóbban képviseli a mai olasz filmgyártás magas színvonalát. Két történelmi tárgyú film is szerepel az Esperia programján: *Una romantica avventura Merco Visconti és Giuliano dei Medici*. Az Esperia-vígjátékok között megemlítendő az *Il Re d'Inghilterra non paga* és a *Due dialoghi di Sócrate*, mely utóbbi Ermete Zacconi főszereplésével valóságos irodalmi csemege.

Serafino Mittiga dr., a CEFI vezérképviselője már felvette a kapcsolatokat az illetékes magyar filmhatóságokkal, illetőleg azok képviselőivel, akik részéről a legteljesebb mértékű megértést és támogatást tapasztalta, úgy, hogy bizonyosak lehetünk abban, hogy erkölcsi téren a CEFI, kereskedelmi téren pedig az Esperia, az érdekelt magyar tényezőkkel teljes megértésben és lojális együttműködésben rövidesen el fogják érni kitűzött nemes céljukat: kiterjeszteni a legszélesebb mederben az olasz-magyar filmkapcsolatokat.

Az olasz-magyar filmgyártóműködésnek a kereskedelmi kapcsolatokon kívül művészi téren már is mutatkozik az eredménye: Kiss Ferenc, Szelezky Zita és Hidvéghy Valéria fix szerződéssel dolgoznak az egyik római filmműteremben. De szó van további magyar filmsztárok olasz filmekben való szerepeltetéséről is a közeljövőben. Technikai téren is jelentős olasz-magyar cserék várható rövidesen.

A CEFI és az Esperia megalakulása révén kimélyülő olasz-magyar kereskedelmi, művészi és technikai filmkapcsolatok a legszebb perspektívát nyújtják, amit őszinte örömmel üdvözlünk.

# HIREK

## SAKMAI CIMTÁRUNKBAN

majdnem minden héten történik változás: új bejegyzés, törlés, cím- és telefonszám-változás stb. Ezért arra hívjuk fel olvasóink figyelmét, hogy minden alkalommal a legutolsó heti **SAKMAI CIMTÁR**-at használják.

## A MOZIEGYESÜLET FELHÍVÁSA TAGDIJHÁTRALÉKOSAIHOZ

Ismételten felkérjük mindazon igen tisztelt kartársainkat, akik még tagdíjhátralékban vannak, hogy tartozásaikat sürgősen rendezni sziveskedjenek, mivel a jövőben a felszólításokkal járó költségeket is kénytelenek leszünk terhükre felszámítani.

Budapest, 1941. szeptember 19.

**Mutschenbacher István**

a Magyar Mozgóképzemengedélyesek  
Országos Egyesületének ügyv. alelnöke

## MÁGYAR RÉSZTVEVŐK A NÉMET KULTÚRFILMHÉTEN

A német *Reichsministerium für Volksaufklärung und Propaganda* rendezésében e hó 21-én kezdődik Münchenben a *Reichswoche für den Deutschen Kulturfilm* akció, amely szeptember 28-ig tart. A német kultúrfilmhéten bemutatásra kerülnek a legfrissebb német kultúrfilmek és ezekkel kapcsolatos előadásokat is tartanak a német kultúrfilmgyártás vezetői. Goebbels dr. birodalmi propagandaminiszter nyitja meg a müncheni kultúrfilmhéten a *Luitpold Theater*-ban vasárnap, szeptember 21-én délelőtt. Magyar részről a *Filmroda* két főtisztviselője, *Jenés Nándor* osztályvezető és *Kálló Vilmos*, a *Körúti Híradó* mozi vezetője vesznek részt az eseményeknek ígérkező német filmkulturális akción.

## ÚJJÁALKULT A VESTA MOZI

Ismeretes, hogy a Körút népszerű másodhétes filmszínháza, a *Vesta* mozi *Razgha* Ernő vezetése mellett, az elmúlt évadban a nagysikerű filmek reпрizbemutatására specializálta magát és egyik-másik filmmel olyan eredményt ért el, hogy hosszú ideig kellett azokat műsoron tartani. Az új idényre *Razgha* Ernő igazgató a *Vesta* mozi előcsarnokát teljesen átalakíttatta *Asztalos Béla* műépítész terve alapján. Az új előcsarnok korszerű átalakítása olyannyira sikerült, hogy szóbeszéd tárgya lett a körúti közönség körében. A *Vesta* mozi az idei szezonban is hű marad tavalyi, jól bevált programjához és tovább is reпрizeli a közelmúlt emlékeztetés sikerű magyar és külföldi filmjeit. Évadnyitó műsora keretében a *Metro* nagy énekes-zenei filmatrakcióját, a *Rose Marie*-t mutatja be rendkívüli tetszés mellett.

## REKLÁMSTÚDIO CIMEN ÚJ FILMSERVICE ALAKULT

Szeptember 15-én új filmservice kezdte el működését *Reklám Stúdió* kft. néven az Erzsébet-körút 8. sz. alatt. A legújabb filmreklámiroda ügyvezetője *Schwendtner Frigyes*, a *Könyv- és Lapkiadó* igazgatója és a brüsszeli kiállítás volt sajtófőnöke. A 10.000 pengő tőzstőkével alakult *Reklám Stúdió* tőzstagjai: *Baróti Géza* (Pest), *Burghardt Aladár* (Esti Újság), *Dékány András* (Új Magyarország), *Kolba Gyula* (Nemzeti Újság), *Lippay-Lengyel Laura*, *Vörösvári István* (Pesti Újság). A vállalat gazdasági tanácsadója: *Lakner Artur*, ügyésze: *Zeöld Péter* dr. Az új vállalat alakulásával kapcsolatban említjük meg, hogy a *Lakner Artur* tulajdonában és vezetése mellett már évek óta működő *Filmservice* tovább is fenntartja üzemét, amelynek munkaköre azonban a *Reklám Stúdió* megalakulása következtében csupán filmplakátok és filmfotók kölcsönzésére szorítkozik.

## A PÁZMÁNY EGYESÜLET A FILM TISZTASÁGÁÉRT

A *Katolikus Írók és Hírlapírók Országos Pázmány Egyesülete* ülést tartott pénteken, szeptember 19-én, amelyre az egyesület tagjain kívül hivatalosak voltak a filmkritikusok és a filmszakma többi reprezentánsai. A film tisztasága érdekében indított mozgalmat az egyesület vezetője. Az első ülésen dr. *Hindy Zoltán* ügyvezető elnök ismertette az anket célját. Utána *Jámbor Dezső*, az *Actio Catholica* titkára azokat a szempontokat fejtette ki, amelyek az A. C.-t arra indították, hogy a *Pázmány Egyesület* útján tisztázza mindazokat a kérdéseket, amelyek szükségesek, hogy a „Vigilanti cura” pápai enciklika alapelvei nálunk is érvényesüljenek a hivatalos filmcenzúrában és a lapok filmkritikáiban egyaránt. Az a törekvés, hogy a magyar film is építőmunkát végezzen Szent István országában. *Mihalovics Zsigmond* prelátus, az A. C. országos igazgatója hangoztatta felszólalásában, hogy ezen a téren is meg kell szervezni a szakmával való jóindulatú együttműködés mellett a katolikus tömegek öntudatát, hogy ez a felvilágosító munka megváltoztassa a filmpiac mai szellemét. Felszólaltak az anketen: *Siklóssy Pál*, a *Magyar Színház* rendezője, *Saad Béla* és *Kolba Gyula* szerkesz-

### ÜZEMVEZETŐI

állást keres üzemvezetői és gépkezelői vizsgával, valamint filmkereskedelmi és filmkölcsönzői képzettséggel rendelkező, fiatal kamarai tag, aki filmszakmai gyakorlattal is rendelkezik, fővárosi mozgóképszínházban. Ajánlatot „Nyelvtudás” jelégre a kiadóhivatalba kér.

tők, *Rennard Béla* igazgató, aki a mozi társadalom álláspontját fejtette ki, vitéz *Somogyváry Gyula* országgyűlési képviselő, aki több gyakorlati szempontra mutatott rá, *Avedik Félix* törvényeszéki elnök, aki a moziátogatók szempontjából szolt a kérdéshez, *Péterffy Gedeon* egyetemi lelkes, *Somody István* szerkesztő és *Csepela Lajos* tb. kanonok, apátplébános, aki a vidék szempontjából tárgyalta a kérdést. Az értekezlet szerdán, szeptember 24-én este fél 7 órakor folytatja tanácskozásait.

## RÖKK MARIKA BUDAPESTEN

A múlt héten Budapestre érkezett az *Ufa* világhírű sztárja, *Rökk Marika*, aki férje, *George Jacoby*, az ismert filmrendező társaságában látogatott el a magyar fővárosba. A filmházaspár idejövételének — értesülésünk szerint — az volt a tulajdonképeni célja, hogy magyar íróktól vásároljanak filmtémákat. Hír szerint *Vaszary János* részült abban a kitüntetésben, hogy *Jacoby* rendező két filmkönyvét is megvásárolta, amelyekkel majd *Ufa*-filmeket találkoznak a jövő évadban. *Rökk Marika* a tervek szerint október elejéig marad Budapesten és minden szabad idejét mozikban és házi-vevítőkhöz tölti. Eddig számos magyar és külföldi filmújdonságot nézett meg. Főleg a *Metro* bemutatótermében tartózkodott napokon keresztül és a következő filmeket tekintette meg: *Balajka*, *Trópusi mámor*, *Broadway Melody* 1940, *Nem gyerekkjáték*, *La Conga*, *Északnyugati átjáró*, *Ninocska*. *Rökk Marika* és *George Jacoby* társaságában volt *Helmuth Spiess* dr., az *Ufa* dramaturgja is.

## A MESTERFILMVÁLLALAT ÚJ KÖLCSÖNSZTÁLYVEZETŐJE

*Görgényi Béla*, a kispesti *Royal* mozi volt vezetője, a *Mester* filmvállalat szolgálatába állott, ahol a kölcsönosztály vezetését vette át szeptember 1-én.

## ÚJ KESKENYFILMVÁLLALAT

*Keskenyfilmforgalmi kft.* néven új vállalat alakult, amelynek *Köpeczy-Boócz József* az ügyvezetője. Az új keskenyfilmvállalat tőzstőkéje 10.000 pengő.

## ÚJ FILMVÁLLALAT

Most jegyezték be a törvényszéken a *Pergőképforgalmi kft.*-t, amely filmek előállításával, forgalombahozatalával, filmkötésekkel és mozgóképszínházak megszerzésével kíván foglalkozni. A társaságnak *Sulyok Zoltán*, *Zádor János*, *Németh István*, *Vörösvári István*, *Közel László* és *Balogh Kálmán* az ügyvezetői. A vállalatnak tőzstőkéje 10.000 pengő és a társaság létrejöttének az az érdekessége, hogy a tőzstőkéket egyenlő arányban tíz fővárosi hentesmester jegyezte: *Balogh Kálmán*, *Bucsay Jenő*, *Gruber Péter*, *Hermann Miklós*, *Közel László*, *Maitz Adorján*, *Schuszer László*, *Sipos Zoltán*, *Szabó Vilmos* és *Szlodovits János*.

Agfa

Nyersfilm

E z t a z o l d a l t t e g y e e l l

# Objectiv Film Kft.

1941-1942 évi anyaga

**BIZTOS ÜZLET**

**BIZTOS EREDMÉNY**

**Ujra tele lesz a kasszája, ha az  
Objectiv siker-filmjeit műsorra tűzi!**

## Kádár kontra Kerekes

Bolondos játék a pénzzel és a szerelemmel.  
Írta: ASZTALOS MIKLÓS. Rendező: RÁTHONYI  
ÁKOS. Zene: MAJOROSSY ALADÁR. Főszerep-  
lők: TOLNAY KLÁRI, JÁVOR PÁL, MÁLY GERŐ,  
VASZARY PIROSKA, PETHES FERENC és a  
magyar komikus gárda színe-java

## Minden külön értesítés helyett

Egy házasság története a nászajándéktól az  
esküvőig.

Különleges szereposztás! — Különleges film!

## Ember a láthatáron

(A vadnyugati hős)

GARRY COOPER

különleges bravurfilmje

## Becsületből elégtelen

(Az új világ lovagja)

FRANK CAPRA mesteri rendezése  
JAMES STEWART és JEAN ARTHUR  
legremekebb vígjátéka

## Eltévedt emberek

Csodálatos életregény

LEONIDE MOGUY rendezése  
PIERRE BLANCHAR és ANNIE DUCAUX  
francia világfilmje.

**Felhívjuk figyelmét a már megjelent filmjeinkre!**

Magyar filmek:

HAVASI NAPSÜTÉS  
A SZERELEM NEM SZÉGYEN  
JÖJJÖN ELSEJÉN  
A HÖLGY EGY KISSÉ BOGARAS  
GYIMESI VADVIRÁG

Külföldi filmek:

PÁRIS VADONÁBAN (Isten nevében)  
KÉT SZERELMES ÓRA  
KÁR VOLT HAZUDNI  
CSAPDA  
MÁMOR  
KÖDÖS UTAK  
KATJA  
DÉDÉ

**Objectiv Film Kft.** VII., Erzsébet-körút 8. I. 5/a. Telefon: 422-580

# HIVATALOS RÉSZ FILMCENZÚRA

BUDAPEST, IV. ESKÜ-TÉR 6  
TELEFON: IRODA ÉS PÉNZTÁR 183-072, ELNÖK ÉS ÜGYV. KLELNÖK 183-073

## Országos Mozgóképvizsgáló Bizottság

387—1941. eln. szám.

Az Országos Mozgóképvizsgáló Bizottság 1941. évi szeptember hó 7-től 13-ig tartott ülésén

a) nyilvános előadásra alkalmasnak találta:

1. **Máramarosszigeti reklámfilmek** (Pannónia) hangos reklám 1 felvonásban, a Pannónia filmlaboratóriumban 1941. évben készült, 21 m hosszú;

2. **24. sz. reklámképek** (M. F. I.) hangos reklám 1 felvonásban, a Magyar Film Irodában 1941. évben készült, 53 m hosszú;

3. **Mindenkit érhet szerenese — előzetes** (The young in heart) (Csepreghy-film) hangos reklám 1 felvonásban, az United Arts. filmgyárban 1940. évben készült, 142 m hosszú;

4. **Brigitta férjet fog — előzetes** (Was will Brigitte?) (Krupka) hangos reklám 1 felvonásban, a Bavaria filmgyárban 1940. évben készült, 92 m hosszú;

5. **Borosa Amerikában** (Reflektor film) hangos vígjáték 5 felvonásban, a Magyar Film Irodában 1938. évben készült, 2425 m hosszú;

6. **Magyar világhíradó 916** (M. F. I.) hangos riport 1 felvonásban, a Magyar Film Irodában 1941. évben készült, 261 m hosszú;

7. **Rajzos híradó 91. sz. (Finnország)** (M. F. I.) hangos riport 1 felvonásban, a Magyar Film Irodában 1941. évben készült, 135 m hosszú;

8. **A Híradófilmszínház külön kiadása 66. sz.** (M. F. I.) hangos riport 1 felvonásban, a Magyar Film Irodában 1941. évben készült, 136 m hosszú;

9. **Ufa világhíradó 103. sz.** (Auslands-tonwoche) (Ufa) hangos riport 1 felvonásban, az Universum filmgyárban 1941. évben készült, 339 m hosszú;

10. **20th. Century Fox hangos híradó XV. 37.** (Fox Movietone News) (Fox) hangos riport 1 felvonásban, a Fox filmgyárban 1941. évben készült, 286 m hosszú;

11. **25. sz. Reklámképek** (M. F. I.) hangos reklám 1 felvonásban, a Magyar Film Irodában 1941. évben készült, 96 m hosszú;

12. **Az üveg** (Das Glas) (Mozgóképzem) hangos kultúrfilm 1 felvonásban, a Döring filmgyárban 1940. évben készült, 435 m hosszú;

13. **LUCE világhíradó 86.** (Hunnia) hangos riport 1 felvonásban, a LUCE filmgyárban 1941. évben készült, 353 méter hosszú;

14. **Becsületből elégtelen — előzetes** (Mr. Smith goes to Washington) (Objectiv) hangos reklám 1 felvonásban, a Columbia filmgyárban 1941. évben készült, 23 m hosszú;

15. **Becsületből elégtelen** (Az új világ lovagja) (Mr. Smith goes to Washington) (Objectiv) hangos színmű 7 felvonásban, a Columbia filmgyárban 1941. évben készült, 3474 m hosszú;

16. **Máramarosszigeti reklámfilmek II.** (Pannónia) hangos reklám 1 felvonásban, a Pannónia filmgyárban 1941. évben készült, 29 m hosszú;

17. **Fekete Vénusz — előzetes** (Princesse Tam-Tam) (Palatinus) hangos reklám 1 felvonásban, az Eclair filmgyárban 1938. évben készült, 115 m hosszú;

18. **Természet és művészet Dél-Németország barokk építményeiben** (Natur und Kunst in den Barokkbauten Süddeutschlands) (Nagy Mária) hangos ismeretterjesztő 1 felvonásban, az R. D. V. laboratóriumban 1941. évben készült, 503 m hosszú;

19. **Drezda** (Fahrende Stadt) (Nagy Mária) hangos ismeretterjesztő 1 felvonásban, az R. D. V. laboratóriumban 1940. évben készült, 320 m hosszú mozgófényképeket.

b) **Előadásra alkalmasnak találta azzal, hogy nyilvánosan csak úgynevezett keskeny mozgófényképezemekben szabad bemutatni:**

1. **Vigyázz a gázsal!** (M. F. I.) hangos oktatófilm 1 felvonásban, a Magyar Film Irodában 1941. évben készült, 101 méter hosszú;

2. **Erdők haramiája** (Gyöz az igazság) (Mc. Kenna Mounted) (Palatinus) hangos dráma 1 felvonásban, a Columbia filmgyárban 1938. évben készült, 420 m hosszú keskeny mozgófényképeket.

c) **Külföldre vinni engedélyezte:**

1. **Tiszántúli öntözőművek** (M. F. I.) hangos riport 1 felvonásban, a Magyar Film Irodában 1941. évben készült, 45 m hosszú;

2. **Gyöngyösbokréta** (M. F. I.) hangos riport 1 felvonásban, a Magyar Film Irodában 1941. évben készült, 100 m hosszú;

3. **Magyar-német kulturális kapcsolatok** (M. F. I.) hangos riport 1 felvonásban, a Magyar Film Irodában 1941. évben készült, 27 m hosszú;

4. **Honvédek táborig miséje** (M. F. I.) hangos riport 1 felvonásban, a Magyar Filmirodában 1941. évben készült, 30 m hosszú;

5. **Gyermeküdülő az erdélyi hegyekben** (M. F. I.) hangos riport 1 felvonásban, a Magyar Film Irodában 1941. évben készült, 24 m hosszú;

6. **Honvédeink a Dnyeper mentén** (M. F. I.) hangos riport 1 felvonásban, a Magyar Film Irodában 1941. évben készült, 44 m hosszú;

7. **Árvíz Erdélyben** (M. F. I.) hangos riport 1 felvonásban, a Magyar Film Irodában 1941. évben készült, 29 m hosszú mozgófényképeket.

Budapest, 1941. szeptember 13-án.

Dr. Szöllőssy Alfréd s. k.  
elnök,  
miniszteri tanácsos.

# LAPSZEMLE

**ESTI KURIR:**

1941. IX. 15. *Tavasza* elkészül a nagyváradi filmgyár. (Hlatky Endre főispán és Soós István polgármester terve.)

**ESTI UJSÁG:**

1941. IX. 11. (M. E.): *Egy pohár ciano mellett* Tasnády Fekete Máriával Danieliben.

**FILM, SZÍNHÁZ, IRODALOM:**

1941. IX. 19. *Tasnády Mária: Randeuv Velencében* (Eredeti beszámoló a „Biennale”-ról) (8 képpel).

**FÜGGETLENSÉG:**

1941. IX. 14. *Karl Melzer, a birodalmi filmművészeti kamara elnöke: A film, mint összekötő kapocs a népek között.* (A Nemzetközi Filmkamara jelentősége és feladatai.)

1941. IX. 18. *Hattyassy Katalin: Velencei beszélgetés Henny Portannel* (1 képpel).

**HÉTFŐ:**

1941. IX. 15. *Hattyassy Katalin: Vasárnap osztották ki a velencei Biennálé nagydíjait.* (A magyar filmek kupát és érmet nyertek.)

**KÉPES KRÓNKA:**

1941. IX. 19. *Megyery Ella: Velencei képeslap* (7 képpel). — *Külső felvétel Hollywoodban* (4 képpel).

**MAGYARORSZÁG:**

1941. IX. 15. *Goll Beatrix első nyilatkozata első filmjéről.*

**NEMZETI SPORT:**

1941. IX. 14. *D. M.: Jelentés Berlinből az „Igen vagy nem” német változatáról, Hans Albers nagy filmjéről, a most készülő Tourjanski-filmről és egyebekről.*

**PESTI HIRLAP:**

1941. IX. 13. *Kivágott filmjelenetek a mozik kirakatában.*

1941. IX. 18. *Márai Sándor: Bírálóat,*

**PESTI UJSÁG.**

1941. IX. 9. (k. e.): *Jobb magyar filmeket!*

**SZABADSÁG:**

1941. IX. 5. *A „filmalap” növelése.*

**SZÍNHÁZI MAGAZIN:**

1941. IX. 17. *Megyery Ella: Tizenhét nemzet filmjének versengése a Biennalén* (3 képpel). — *Tóth Miklós: Magyar filmet kell írni — jól!* (1 képpel).

**ÚJ MAGYARSÁG:**

1941. IX. 14. *Megyery Ella: Velence forró ünnepnapjai. Az UFA híradógyártásának kulisszaitkai.*

**ÜNNEP:**

1941. IX. 15. *Igy készül a filmhíradó* (6 képpel).

**VIRRADAT:**

1941. IX. 15. *Fontos kulturális és gazdasági határozatok hozott Velencében a Nemzetközi Filmkamara. (Nemzetközi filmbank alakul.)*

**Brosúrát nem küldünk,  
hanem kitüntetett és  
nagyüzletfilmeket  
szállítunk első  
félévi anyaga-  
gunkban!**

I. magyar filmünk:

## **Szerelmi láz**

Csontos, Jávor, Dajka  
főszereplőkkel

II. magyar filmünk:

## **Kakuk Marci**

Páger, Vaszary, Mály,  
Szörényi főszereplésével

Az 1941 évi velencei filmversengyen kiüntetett filmjeink

## **Félvér (Bastard)**

a világsajtóban is elismert 1940. évben  
készült nagyszabású norvég csodafilm

A Biennale plakettel kiüntetve!

## **Visszaélés a szerelmes levelekkel**

(Svájci film) Bájos szerelmi történet  
a Biennale serleggel kiüntetve!

## **Rejtélyes gyilkosság**

(Svájci film)

Szenzációs nagy bűnügyi  
dráma

## **Hajsza**

a szerencsecsillagért

(Belle étoile: francia film)

Michel Simon, Jean Pierre Au-  
mont, Meg Lemonnier főszereplőkkel



**FILMGYÁRTÓ ÉS FILM-  
KÖLCSÖNZŐ VÁLLALAT**  
BUDAPEST, ERZSÉBET-KRT 9-11  
III. EM. 7. TEL.: 428-144, 422-730

**Aetio Catholica Országos Elnökségének színházi és filmosztálya, IV., Ferenciek-tere, 7. Tel.: 183-738, 185-243.**

**Adler Ferenc moziberendezés és moziképviselet, VII., Erzsébet-körút 9-11. Tel.: 225-759.**

**Agfaphotó, V., Vilmos császár-út 18. I. Telefon: 125-240.**

**Alfa film, VII., Erzsébet-körút 8. Telefon: 422-578.**

**Ambrus Mátyás filmkölcsonzó, IX. Ráday-u. 60. Tel.: 221-851.**

**Apollo filmreklámvállalat, VII., Erzsébet-körút 9-11., II. em. Tel.: 222-212.**

**Arany filmducco, VIII., Dankó-utca 22. Telefon: 149-489.**

**Atelier film, VII., Erzsébet-körút 8. Tel.: 422-584. Raktár a házban.**

**Aurora film, VII., Erzsébet-körút 9-11. Telefon: 221-133.**

**Balogh Film, VII., Erzsébet-körút 8. III. 2. Telefon: 220-038.**

**Balogh-Orbán, VIII., Tisza Kálmán-tér 15. Tel.: 132-940.**

**Bauer vetítógép és adapterek (Bosch Róbert kft.), V., Váci-út 22-24. Tel.: 299-180.**

**Bel- és külföldi filmellenőrző kft., VII., Erzsébet-körút 8. III. Tel.: 222-699.**

**Brückner János mérnök, az MMOE szakértője, XI., Ulászló-utca 62. Telefon: 457-650, vagy Mechanikai és Elektromosipari szakiskola, tel.: 130-293.**

**Byszs reklám, VIII., Népszínház-utca 14. Telefon: 138-091.**

**Centrum filmszolgálat, VII., Erzsébet-krt. 9-11., IV. Tel.: 423-339.**

**Cinema, VII., Erzsébet-körút 8. Telefon: 423-582. Raktár a házban.**

**Csepreghy film, VII., Erzsébet-krt. 9-11. Telefon: 221-022 és 221-021.**

**Cserépy Arzén filmgyártóvállalat, IV., Kecskeméti-u. 19. I. Tel.: 184-705.**

**Csizmadia László, mozgóképszínházak képviselője, VIII., Aggteleki-utca 4. I. 5. Telefon: 137-580.**

**Deák film, VII., Erzsébet-körút 8. Telefon: 222-106. Raktár a házban.**

**Déliháib film, VII., Erzsébet-körút 9-11. Telefon: 423-155.**

**Diapozitívkészítő üzem, Fekete György, VIII., József-körút 9. (az udvarban).**

**Diatyp laboratórium, VII., Rottenbiller-utca 19. Tel.: 427-148.**

**Duna Film VII., Rákóczi-út 40. Telefon: 225-040.**

**Eco film, VII., Rákóczi-út 12. Telefon: 225-404. Raktár: VIII., Népszínház-u. 21. Telefon: 342-984.**

**Electra film, XIV., Thököly-út 21. Tel.: 337-578.**

**Electric kinotechnikai vállalat, VIII., Röck Szilárd-utca 18. Tel.: 344-782.**

**Erdeályi filmgyártó kft., VII., Erzsébet-körút 8. Telefon: 420-199.**

**Esperia filmforgalmi rt., VII., Erzsébet-krt. 13. Tel.: 423-555.**

**Farkas J. M. reklámvállalat, VIII., József-körút 19. Telefon: 132-805.**

**Ferrania, V., Gróf Tisza István-utca 18. Telefon: 129-139.**

**Filmatyp laboratórium, XIV., Szent-es-u. 60. Telefon: 496-371.**

**Filmeenzura, IV., Eskü-tér 6. Tel.: 183-072. alelnök: 183-073.**

**Filmexpress kft., VII., Erzsébet-körút 9. Tel.: 224-091, 225-089.**

**Filmértékesítő VII., Erzsébet-körút 8. Telefon: 221-609 és 220-497.**

**Filmfotó üzem és laboratórium, Altmayer J., VIII., Röck Szilárd-u. 11. Tel.: 130-805.**

**Filmipari laboratórium, XIV., Fűrész-u. 95. Telefon: 497-716.**

**Filmservice, VII., Erzsébet-körút 9-11. Tel.: \*424-555.**

**Fortuna film, VII., Erzsébet-körút 8. Tel.: 421-982. Raktár: VIII., Népszínház-u. 19. Tel.: 349-414.**

**Fox film, VII., Rákóczi-út 9. Telefon: 139-437, 131-658. Raktár: VIII., Rákóczi-tér 11. Telefon: 139-437, 131-658.**

**Gyimesy Kásás Ernő, a MAGYAR FILM kiadóhivatali főnöke, XIV., Semsey Andor-utca 7. Tel.: 499-752.**

**Hajdu film, XIV., Gyarmat-utca 39. Tel.: 287-999.**

**Hamza film kft., VII., Erzsébet-körút 8. Telefon: 220-038.**

**Harmonia film, VII., Akácfa-utca 7. Tel.: 225-487. Raktár: VIII., Népszínház-u. 21. Telefon: 342-984.**

**Hangza Mária filmkölcsonzó és filmgyártó**

## SAKMAI CIMTÁR

**Hebel Gyula szállító, VI., Váci-út 1. Tel.: 115-947.**

**Helikon filmvállalat, VIII., Röck Szilárd-utca 24. Tel.: 133-705. Raktár: VIII., Népszínház-utca 19. V. Tel.: 349-414.**

**Hirsch és Tsuk, VII., Dohány-utca 42. (Kamara mozi). Tel.: 423-903.**

**Horváth Kató filmkölcsonzóje, VIII., Népszínház-utca 14. Telefon: 130-956.**

**Hungaria film kft., VII., Erzsébet-krt. 8. Tel.: 422-010.**

**Hunnia filmhelyező Irodája, VII., Erzsébet-körút 9-11. Tel.: 424-130, 424-138, 424-139. Sajtóosztály: 223-212.**

**Hunnia filmgyár rt. (Filmipari Alap), XIV., Gyarmat-u. 39. Tel.: 297-999, 297-622, 297-085.**

**Pasaréti műterem: II., Pasaréti-út 122. Tel.: 164-876.**

**Ibusz filmszállítás, VII., Erzsébet-körút 9-11. Tel.: 224-050.**

**Imago filmelőállító és forgalombahozó kft., VII., Akácfa-u. 7. Tel.: 225-437.**

**Inkey Tibor filmállományképzés, filmfotó üzem, IV., Múzeum-krt. 3. Tel.: 380-466.**

**Jupiter filmkereskedelmi rt., VIII., József-körút 26. Tel.: 131-301.**

**Kamara, VI., Bajza-utca 18. Tel.: 220-855, 422-961.**

**Kárpát Film, VIII., Népszínház-utca 21. Tel.: 136-409 136-940.**

**Kino film, VIII., Röck Szilárd-u. 20. Tel.: 136-942. Raktár a házban.**

**Kino foto, Tarján, XIV., Thököly-út 150. Tel.: 496-602.**

**Kodak, V., Báthory-u. 6. Telefon: 114-158, 114-184.**

**Kolczonay Ervin dr. filmgyártó és filmkölcsonzó vállalat, VII., Erzsébet-krt. 9-11. Tel.: 422-730, 428-144.**

**Koncz Film kft., VII., Erzsébet-krt. 9-11. Tel.: 220-830.**

**Kormos Miklós filmvállalata, VII., Erzsébet-körút 9-11., III. 6. Tel.: 422-574.**

**Kovács és Földi laboratórium, XIV., Gyarmat-u. 35. Tel.: 297-855. Synchron műterem: XIV., Gyarmat-u. 49/b. Tel.: 297-487.**

**Kovács Béla filmreklám, hanglemez, diapozitív, VIII., József-körút 19. Telefon: 143-142.**

**Kovács Emil és Társa, VII., Erzsébet-krt. 8. Tel.: 421-948. Raktár a házban.**

**Központi filmkezelő VII., Erzsébet-körút 9-11. Tel.: 224-494, 224-098.**

**Krupka filmgyár és laboratórium, XIV., Bácskay-utca 29/b. Tel.: 496-741.**

**Lajta Andor, XIV., Thököly-út 75. Tel.: 297-076.**

**Léna film, Nagy Mária filmgyártó és filmkölcsonzó, VII., Erzsébet-körút 13. II. e. Tel.: 422-920.**

**MAGYAR FILM, VI., Bajza-utca 18. Tel.: 220-855, 422-961. Szerkesztő: Váczi Dezső, VIII., Üllői-út 42. Tel.: 136-386.**

**Magyar Filmiroda Rt., IX., Könyves Kálmán-körút 15. Tel.: 146-346, este 7 órától reggel 9 óráig valamint vasár- és ünnepnap: 146-343. Játékfilmgyártás: 146-342. Színésztöltőzők: 140-727. Felirat-készítő üzem: 139-211. Híradókiadás: VIII., Szentkirályi-u. 25. Tel.: 145-510.**

**Fényképüzem: VIII., Sándor-u. 5-7. Telefon: 145-510. Filmkölcsonzó-osztály: VII., Erzsébet-körút 45. Tel.: 222-099.**

**Magyar Irók Filmje Rt., Gyártási iroda: XIV., Gyarmat-utca 39. Tel.: 297-999.**

**MIF kölcsonzó Rt., VII., Erzsébet-körút 13. Tel.: 420-796, 420-798.**

**Magyar Mozgófényképezőgépkezelők Országos Magyar Szövetségének Zeneszerzők és Zene-műkiadók Szövetsége, IV., Gerlőczy-u. 3. Tel.: 189-306.**

**Magyar Egyesülete, VIII., Népszínház-u. 19. Tel.: 337-598.**

**Malomvízi reklámservice, XIV., Hungaria-körút 148. Tel.: 420-200.**

**MMOE, VIII., Csokonay-utca 10. Telefon: 136-005.**

**Matador film, VIII., Sándor-tér 2. Tel.: 132-774. Raktár: VIII., Népszínház-u. 19. Telefon: 349-414.**

**Meitner Mór mechanikai és mozgóképek-kereskedelmi vállalata, VIII., József-körút 21. Tel.: 133-877.**

**Mester Film, Filmkölcsonzó, VII., Erzsébet-körút 9-11. IV. em. Tel.: 427-167, 223-212.**

**Metro-Goldwyn-Mayer, VIII., Sándor-tér 3. Tel.: 144-424, 144-425. Raktár a házban.**

**Modern Film kft., VII., Erzsébet-körút 8. Tel.: 222-000.**

**Molnár Ferenc vetítészen-kereskedő, VII., Erzsébet-krt. 8. Tel.: 140-736, 222-105.**

**Mozgóképzem Rt. Kölcsonzóosztálya, VII., Akácfa-utca 4. Telefon: 227-650. Raktár: VIII., Kun-u. 12. Tel.: 144-486.**

**Művelődés filmgyártó és terjesztő kft., VII., Rákóczi-út 44. II. Tel.: 422-925.**

**Művészfilm, VII., Rákóczi-út 40. Telefon: 225-044. Raktár a házban.**

**New York kávéház, VII., Erzsébet-körút 9-11. Tel.: 425-318, 424-962.**

**Objectiv film, VII., Erzsébet-körút 8. sz. Tel.: 422-580.**

**Oktatófilm Kirendeltség, VIII., Csepreghy-utca 4. Tel.: 330-926.**

**OMME, VIII., Csokonay-u. 10. Telefon: 143-013.**

**Országos Nemzeti Filmbizottság. VI. ker., Andrássy-út 69. Tel.: 420-794.**

**Palatinus film, VII., Erzsébet-körút 9-11. Telefon: \*424-150.**

**Palló film kft., VII., Erzsébet-körút 13. Tel.: 421-183. Raktár: VII., Erzsébet-körút 8. Gyártási iroda tel.: 422-791.**

**Pannonia filmlaboratórium, XIV., Thököly-út 61. Tel.: 497-775.**

**Papp Béláné és Társa betéti társaság, VII., Erzsébet-körút 9-11. Tel.: 224-294.**

**Paramount film, VIII., Rákóczi-út 59. Tel.: 134-437, 140-522. Raktár a házban.**

**Pátia film, VII., Erzsébet-körút 8. Tel.: 221-807. Raktár: VIII., Népszínház-u. 19. Tel.: 349-414.**

**Pegazus film, VII., Erzsébet-körút 7. sz. Tel.: 225-405.**

**Petsmann László, VII., Rottenbiller-u. 10. Tel.: 425-127. Csillaghegy: 163-429.**

**Pflumm Tibor dr. filmkölcsonzóvállalata, VII., Erzsébet-krt. 9-11. Tel.: 224-293.**

**Phöbus filmkölcsonzó, VII., Erzsébet-krt. 8. Tel.: 222-617. Raktár a házban.**

**P. Kiss Pál grafikai műterem, VIII., Rákóczi-út 23. Tel.: 137-531.**

**Püspöki Nándor, magyar kultúrfilmterjesztő, VII., Rottenbiller-utca 5/b. Telefon: 228-558.**

**Projectograph, VIII., Rákóczi-tér 11. Tel.: 132-201, 131-960.**

**Reflektor film, VIII., Sándor-tér 4. Tel.: 142-529. Raktár: VIII., Röck Szilárd-u. 20. Telefon: 140-722.**

**Reklám Stúdió, VII., Erzsébet-krt. 8. Tel.: 424-554.**

**Schilling Gyula, VII., Rózsa-utca 33. Tel.: 423-763.**

**Sinus hangos filmservice, V., Pannónia-u. 44. Tel.: 493-957, állandó ügyelet.**

**Sláger film, VII., Erzsébet-körút 8. Tel.: 222-618. Raktár a házban.**

**Stilus filmkészítő és kivitelező vállalat, XIV., Gyarmat-u. 19. Tel.: 297-999.**

**Stúdió mozgóképgyártó és terjesztő kft., VII., Erzsébet-körút 8. Tel.: 420-579.**

**Szenássy-Macsikásy színes trükkfilmek, IV., Múzeum-körút 1/b. Tel.: 380-027.**

**Takács film, XIV., Gyarmat-u. 39. Tel.: 496-125.**

**Telefongyár Rt., XIV., Hungaria-körút 120-128. sz. Tel.: 297-930.**

**Tempo film, Baumgartner Béla filmgyártó és filmkölcsonzó, VII., Erzsébet-krt. 8. Tel.: 426-161.**

**Tobis film, VII., Rákóczi-út 52. T.: 223-435.**

**Turul Szépművés Filmgyártó és Filmterjesztő Szövetkezet, VIII., József-krt. 35. Telefon: 330-766. Kölcsonzóosztály: VII., Erzsébet-körút 13. Tel.: 421-183.**

**Turul Szövetség Szépművés B. E. vetítő mozgalmi törzs, IV., Szarka-u. 2. Tel.: 186-050.**

**Ufa film, IV., Kossuth Lajos-u. 13. Tel.: 183-858. Raktár a házban. Tel.: 389-036.**

**Universal film, VIII., Népszínház-u. 23. Tel.: 138-447, 138-448. Raktár a házban.**

**Valter reklámanyagkölcsonzó, VII., Erzsébet-körút 8. Tel.: 222-108.**

**Váczi Dezső, a MAGYAR FILM szerkesztője. Iroda: Metro: VIII., Sándor-tér 3. Telefon: 144-424, 144-425. Lakás: VIII., Üllői-út 42. Telefon: 136-386.**

**Viktória kisfilmkölcsonzó, VIII., Rákóczi-út 12. Tel.: 225-404.**

**Wamoscher Béla dr. filmvállalata, VII., Erzsébet-körút 8. Tel.: 423-544.**

**Warner Bros. First National, VIII., József-körút 30-32. Tel.: 132-590, 142-464.**

**Raktár: VIII., Népszínház-utca 13. Tel.: 144-317.**

**Vall. Film, XIV., Stefánia-út 71. Telefon:**



# MAGYAR FILM

FILMKAMARAI ÉS MOZIEGYESÜLETI SZAKLAP

BUDAPEST, 1941, SZEPTEMBER 27.

EGYES SZÁM ÁRA: 60 FILLÉR

III. ÉVFOLYAM 39. SZÁM.



Muzsika  
szerelem  
romantika  
szépség

## Bob herceg

HUSZKA JENŐ  
nagysikerű operettjének  
film változata  
Rendező: Kalmár László

**HAUSZ MÁRIA FILM**

következő nagy magyar  
filmjének főszereplői:

**HAUSZ MÁRIA FILM**

Szilassy László, Simor Erzs, Kovács Kató, Vizváry Mariska, Rajnay Gábor,  
Maklár Zoltán, Greguss Zoltán, Bilicsi Tivadar